

LUGLIO 1941 - XIX

MANCIOLI

ALL'UFFICIO ECONOMICO

VIA BERTOLONI, N. 27

ANNO 3° - N. 9



Vigili DEL FUOCO

*Rivista mensile a cura del Ministero dell'Interno
 Direzione Generale dei Servizi Antincendi*

VIGILI DEL FUOCO

RIVISTA MENSILE A CURA DEL MINISTERO DELL'INTERNO - DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI

COMITATO DI REDAZIONE

IL DIRETTORE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI — *Presidente.*

Dott. Ing. Pietro AJOVALASIT, Messina — Dott. Ing. Latino BACCHERETI, Torino — Console Gaspero BARBERA, Roma — Dott. Vittorio BIANCHI, Milano — Dott. Ing. Luigi BIGLI, Bologna — Dott. Ing. Levante GIOV. B. BERTINATTI, Roma — Dott. Ing. Salvatore BONTÀ, Palermo — Dott. Ing. Giovanni CALVINO, Roma — Dott. Ing. Fortunato CINI, Roma — Dott. Ing. Agostino FELSANI, Roma — Dott. Ing. Mario GAJANI, Genova — Console Ugo GIANNATTASIO, Roma — Avv. Dott. Biagio GENNARI, Roma — Dott. Ing. Ugo LEO, Bari — Dott. Ing. Mario MARCHIGNOLI, Padova — Dott. Marcello MATERI, Roma — Dott. Fortunato MESSA, Roma — Dott. Vito MAZZEO, Roma — Dott. Ing. Guido MOSCATO, Roma — Dott. Ing. Francesco MOTTURA, Cuneo — Dott. Alberto NOVELLO, Roma — Dott. Ing. Pietro PAGANONI, Firenze — Dott. Ing. Osvaldo PIERMARINI, Roma — Dott. Ing. Alberto POLIT, Belluno — Dott. Ing. Giuseppe PULEJO, Roma — Dott. Vincenzo RICHICHI, Roma — Dott. Ing. Silvestro ROLANDO, Roma — Dott. Ing. Cesare Bruno SETTI, Roma — Dott. Ing. Giulio TESTA, Roma.

La pubblicazione di articoli tecnici, di proposte, ecc. non impegna la Direzione della Rivista. La riproduzione di articoli e disegni è permessa soltanto citando la fonte. I manoscritti non si restituiscono.

SOMMARIO

L'attività sportiva del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco:

Calcio - Salto - Corsa - Ginnastica artistica - Lanci - Lotta greco-romana
Marcia - Nuoto - Pugilato - Sollevamento pesi - Voga - Pallacanestro.

Premi e concorsi della Rivista "Vigili del Fuoco,,.

DAGOBERTO ORTENSINI - *Direttore*

CONDIZIONI DI ABBONAMENTO: Sostenitore, L. 50 - Ordinario, L. 25 - Un numero separato, L. 5 - Direzione e Amministrazione, Roma, Via Bertolini, N. 27 - Telefono 870-189 - Direzione Generale dei Servizi Antincendi

Concessione esclusiva per la pubblicità: - "Minio,, Piazza Tor Sanguigna - Palazzo I. N. A. - ROMA - Telefono 54-492



S.A.D.I.
SOCIETA' ANONIMA DIFESA INCENDI

SEDE: **NAPOLI**
Via Chiatamone, 9 - Tel. 29147
FILIALE: **ROMA**
Via XX Settembre, 98 G - Tel. 484-515

ESTINTORI INCENDIO

IDRICI
SCHIUMA
POLVERE (SECCO)
NEVE CO²

A MANO E
SU CARRELLO.
IMPIANTI FISSI



**ATTREZZI
PROTEZIONE
ANTIAEREA**

ARTICOLI DI GOMMA **PIRELLI** PER SERVIZI ANTINCENDI

MASCHERE DI PROTEZIONE contro fumi e tutti i gas tossici compreso il CO.

AUTOPROTETTORI AD AUTONOMIA DI UNA O DUE ORE con regolazione automatica dell'ossigeno e con indicatore automatico di esaurimento.

TUBI DI GOMMA di diversi tipi rispondenti alle varie esigenze dei servizi antincendi.

IMPERMEABILI PER VIGILI DEL FUOCO

Società Italiana **PIRELLI**
Capitale L. 400.000.000 - Sede in Milano

FILIALI: Ancona, Bari, Bologna, Cagliari,
Catania, Firenze, Genova, Milano, Napoli,
Padova, Palermo, Roma, Torino, Trieste, Verona

CATALOGHI, OFFERTE E SCHIARIMENTI A RICHIESTA



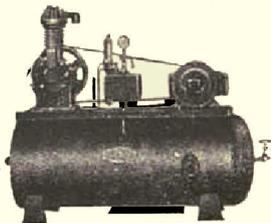
ANAVVA - Digitalizzazione di Mauro Orsi

OFFICINE **GRAZIA** BOLOGNA

VIA EMILIA PONENTE, 106 - TELEFONO 20829

Stazioni Servizio per Autorimesse - Compressori - Ponti sollevatori a colonna - Cricchi idraulici - Pompe ad alta pressione - Serbatoi collaudati - Compressori a grande produzione per industrie estrattive - Areografi per verniciatura a spruzzo

Gruppi elettrocompressori automatici per ogni uso



Gruppi elettrocompressori per verniciature a spruzzo



Cricchi idraulici a carretto per ogni tipo di automezzo

Attrezzature speciali per officine "Vigili del Fuoco,"

C. VISTIGALLI

Ettore Moretti
MILANO - FORO BUONAPARTE, 12
TENDE DA CAMPO
MATERIALE PER CAMPEGGIO

"PER LE VITE, PER GLI AVERI,"



ESTINTORI ORIGINALI "TOTAL,"

Conosciuti e apprezzati in tutto il mondo - A secco, idrici, a schiuma, a neve di anidride carbonica, a tetracloruro di carbonio, di ogni capacità e per tutti gli impieghi. Approvati dai Ministeri dell'Interno e delle Comunicazioni

LANCIE "COMETE,, A SCHIUMA D'ARIA

Per impiego a mano e per impianti fissi applicabili a qualsiasi pompa, senza adattamenti di sorta - Il mezzo più potente, più rapido, più sicuro, più economico per la produzione di schiuma contro l'incendio

Per: Vigili del Fuoco - Marina da Guerra - Marina Mercantile - Arsenali - Cantieri, ecc. - Aviazione Militare e Civile - Industria del Petrolio, olii, essenze, prodotti chimici, ecc. - Industrie in generale

BOCCHES UNIVERSALI "TOTAL,"

Ad elementi regolabili per getto variabile - Per incendio, per disinquinazione di ambienti invasi da aggressivi chimici, per lavaggio, innaffiamento, ecc.

POLVERI SCHIUMOGENE PER GENERATORI DI SCHIUMA

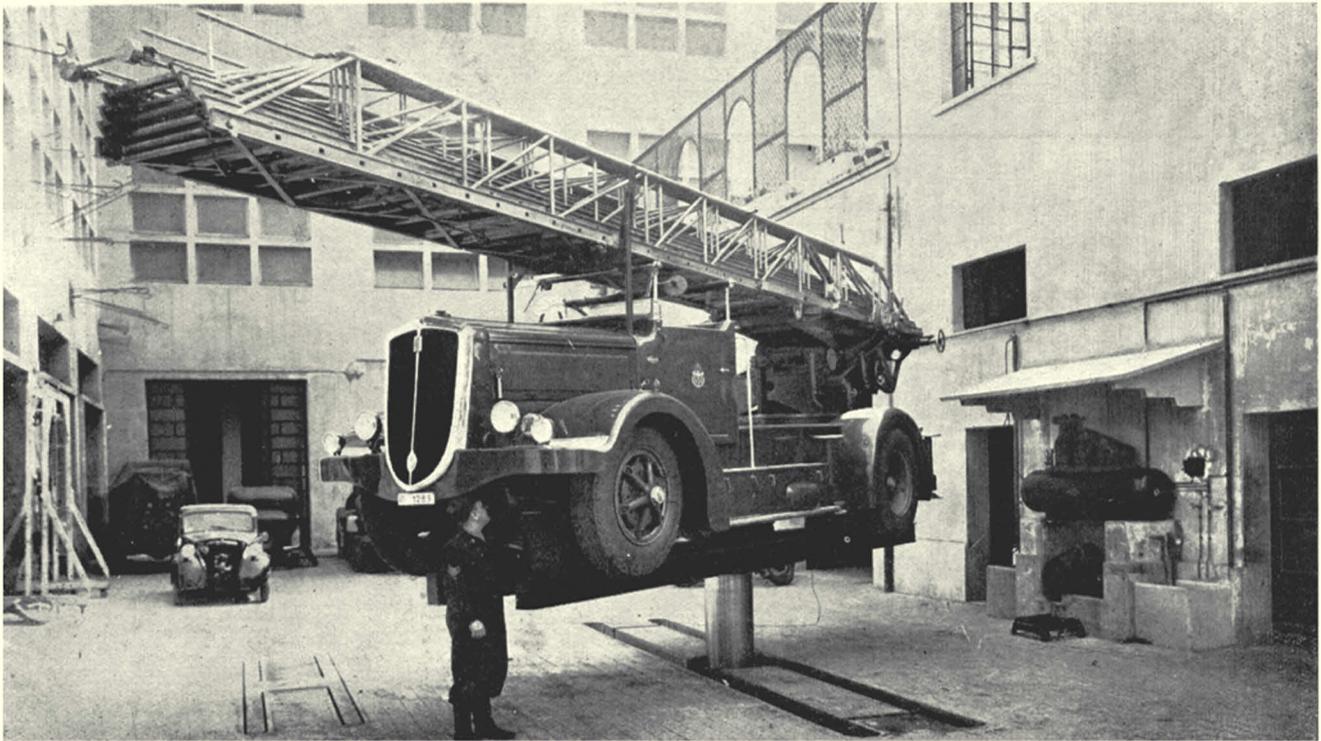
Società Commissionaria **CAIRE** dei **FRATELLI DONADONI - MILANO**
VIA ANDREA DORIA, 7



OFFICINE **GRAZIA** BOLOGNA

VIA EMILIA PONENTE, 106 - TELEFONO 20.829

Attrezzature speciali per la manutenzione degli automezzi



Stazione Servizi a 2 sollevatori presso il 1° Corpo del Vigili del Fuoco - Via Genova - Roma
Potenza - Praticità - Estetica, sono le doti del prodotto **"GRAZIA,,**

ANONIMA LOMBARDA COSTRUZIONE POMPE

LICENZE KLEIN

Viale Regina Elena, 46 MILANO Telefono 65.558

Stabilimento a MILANO - PRECOTTO



POMPE CENTRIFUGHE AUTOADESCANTI
GRUPPI MOTOPOMPE PER INCENDIO
GRUPPI ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI
SARACINESCHE E ROBINETTERIA
AUTOPOMPE

Veri incendi disposti dalla Direzione Generale dei Servizi Antincendi per sperimentare gli ignifughi "PIRUSIT,,



A FINE INCENDIO, DURATO PIU' DI 50 MINUTI, IL SOFFITTO PROTETTO CON INTONACO IGNIFUGO "PIRUSIT,, ERA COMPLETAMENTE EFFICIENTE (A DOPO RATTI OLI 11,5 DI LEGNA E Kg 20 DI INTAMMABILI PER UN LOCALE DI MQ. 16).

VERNICI IGNIFUGHE - INTONACI IGNIFUGHI

"PIRUSIT,,

DITTA I.P.A.M. - MILANO - GALLERIA DEL CORSO, 4 - TEL. 71-035

Prodotti sperimentati e approvati da:

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI - MINISTERO DELLA GUERRA - MINISTERO DELL'INTERNO (Commissione consultiva per le sostanze esplosive e infiammabili) - U. N. P. A.

ALLA FINE DELL'INCENDIO APPICCATO NEL SOTTOTITO IL LEGNAME PROTETTO CON "PIRUSIT,, E PIENAMENTE EFFICIENTE PERSINO NELLE STRUTTURE LEGGERE.



ANAVVA - Digitalizzazione di Mauro Orsi



SOCIETÀ ANONIMA BERGOMI
MILANO

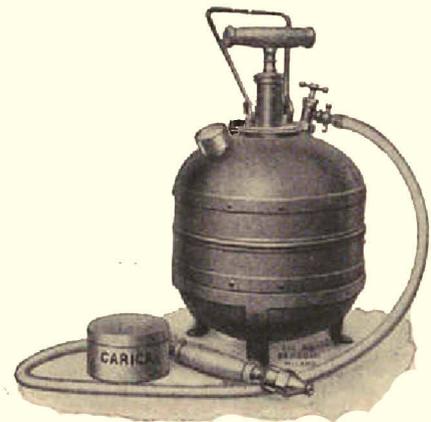


ESTINTORI a REAZIONE CHIMICA

i d r i c i
a schiuma
a tetracoloruro
a secco

ESTINTORI a POMPA

i d r i c i e d a p o l v e r e



Estintore speciale per camini

Impianti d'estinzione

a pioggia d'acqua
a schiuma
ad anidride carbonica



BANCO DI NAPOLI

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO

CAPITALE E RISERVE: L. 1.578.000.000

QUATTRO SECOLI DI VITA

400 FILIALI IN ITALIA

FILIALI E FILIAZIONI IN ALBANIA,
NELL'AFRICA ITALIANA, NELLA REPUBBLICA
ARGENTINA E NEGLI STATI UNITI D'AMERICA



ANNO III

Spedizione in abbonamento postale

LUGLIO 1941-XIX

VIGILI DEL FUOCO

RIVISTA MENSILE A CURA DEL MINISTERO DELL' INTERNO - DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI



VINCERE



ANAVVA - Digitalizzazione di Mauro Orsi

BRUNO MUSSOLINI: Presente!

8 agosto 1941-XIX



leri mattina alle 10, nei pressi dell'aeroporto di San Giusto di Pisa, un nuovo quadrimotore da bombardamento, facente parte di una squadriglia in via di approntamento per imminenti azioni di guerra, in un volo di prova, mentre stava per atterrare, per cause non ancora accertate, è precipitato al suolo.

Dei componenti l'equipaggio sono deceduti: il capitano pilota Bruno Mussolini, capo equipaggio e comandante della squadriglia, il tenente pilota Francesco Vitalini, il maresciallo motorista Angelo Trezzini.

Sono rimasti feriti: il tenente pilota Domenico Musti, il primo aviere elettricista Riccardo Gottardi, il primo aviere motorista Arturo Pettinelli, il primo aviere motorista Luigi Turco, e l'operaio Severino Giudrinetti.

Appena comunicatagli la notizia, il Duce è partito in volo per Pisa, accompagnato dal Capo di Stato Maggiore dell'Aeronautica, Generale Pricolo.

Dopo di aver passato in rassegna gli equipaggi del campo, si è recato, insieme con il figliuolo tenente pilota Vittorio, all'Ospedale di Santa Chiara dove ha sostato vicino alla salma di Bruno. Successivamente si è recato sul luogo dove è caduto l'apparecchio.

Dopo aver visitato il luogo dove l'aeroplano è caduto, il Duce si è recato nuovamente nell'ospedale ove ha reso omaggio alle salme degli altri due camerati caduti con Bruno Mussolini ed ha poi visitato gli altri componenti dell'equipaggio feriti.

Alle ore 17 è giunta in volo da Rimini Donna Rachele.

Alle ore 19 la salma di Bruno Mussolini e quelle dei suoi camerati sono state trasportate alla sede del Fascio trasformata in camera ardente.

Apprendiamo in questo momento la fine gloriosa di Bruno Mussolini avvenuta il 7 agosto 1941-XIX all'aeroporto di S. Giusto di Pisa, durante un volo su apparecchio sperimentale.

Bruno Mussolini, giovanissimo pilota d'Italia fra i giovanissimi, eroe di tante luminose gesta, cavaliere dell'aria, italiano nuovo, transvolatore di oceani, appartenente alla generazione fascista cresciuta sotto i segni del Littorio, fu rappresentante purissimo della gioventù in armi, assolutamente libera da ogni residuo del passato.

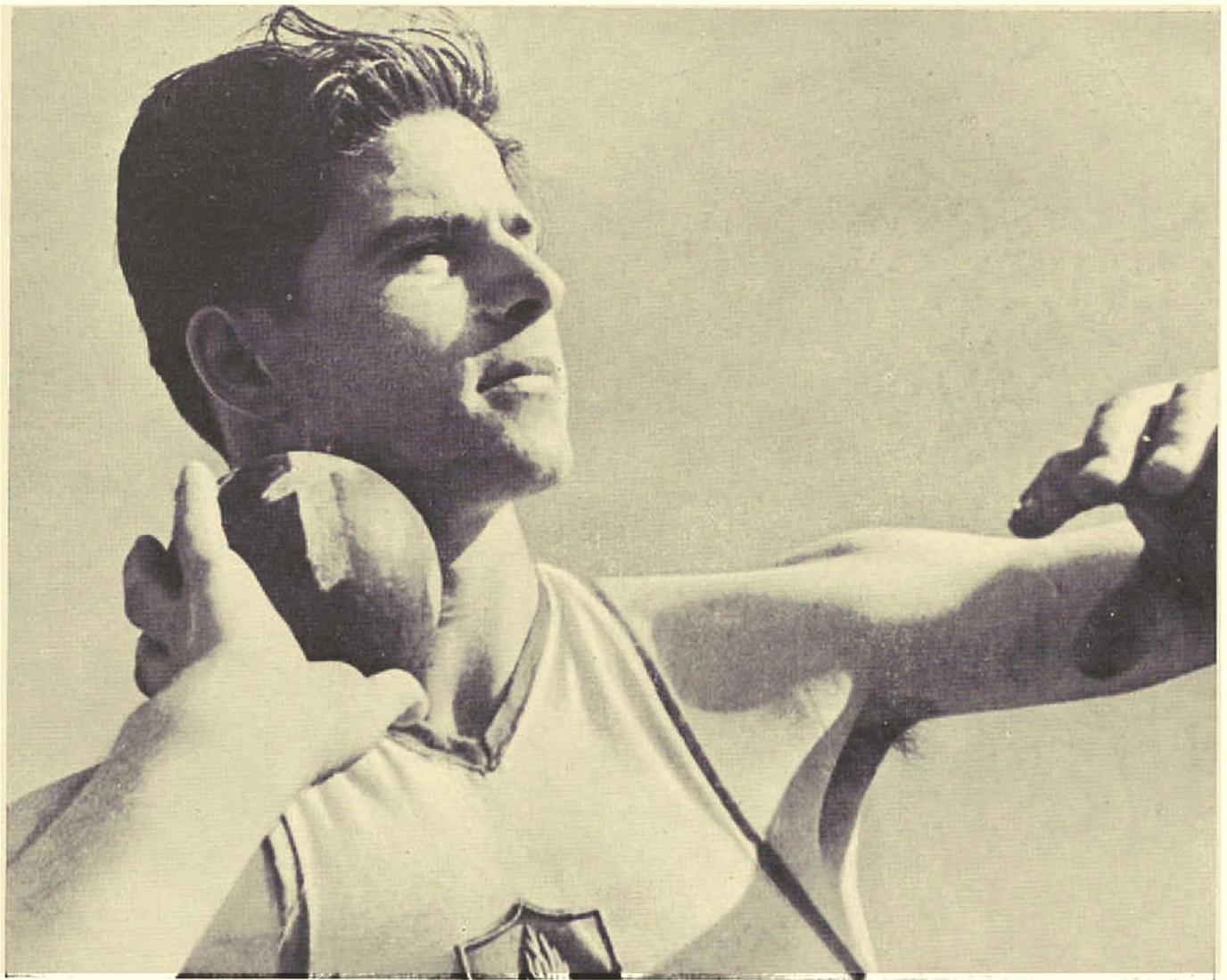
Volle e seppe essere all'avanguardia della sua generazione, disdegnoso degli agi e cosciente della grande responsabilità del nome che portava.

Suscitatore entusiasta delle energie sportive durante le brevi pause del suo intenso lavoro, fu in guerra, nei cieli d'Etiopia, di Spagna, della Grecia, della Marmarica, sempre presente nelle più rischiose imprese.

La Sua morte assurge nei Cieli della Patria ad un significato simbolico; Egli è caduto in un'azione di prova intesa ad assicurare la vita altrui, e il suo volontario sacrificio sarà di perenne incitamento alle nuove generazioni che hanno scelto per credo la ferrea disciplina, il dovere, il combattimento, spinto fino al sacrificio per la grandezza della Patria nostra.

*Alla Direzione Generale dei Servizi Antincendi sono giunti dai Comandi di tutti i Corpi d'Italia telegrammi di vivo cordoglio. I Vigili del Fuoco del Corpo Nazionale, nella fievolezza del dolore e del rimpianto, si svingono più che mai intorno al Duce, abbrunano i labari, e Gli rinnovano il giuramento di fedeltà e di dedizione, che, nella Patria in armi, vuole essere: **CREDERE - OBBEDIRE - COMBATTERE - VINCERE**, per l'adempimento di quegli ideali per i quali Bruno Mussolini è caduto.*





L'attività sportiva del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco

La pratica degli esercizi ginnici è stata sempre una innata tendenza nei Vigili del Fuoco. La loro vita fatta di tenaci fatiche e di consapevoli ardimenti li porta a quell'equilibrio perfetto delle facoltà morali e delle forze fisiche in cui consiste il temperamento sportivo. Anche in passato i Vigili del Fuoco parteciparono negli agoni e riportarono superbe vittorie, ma dopo la costituzione del Corpo Nazionale l'educazione ginnica ha avuto più vasto impulso e quella che era una tendenza è divenuta una norma costante e disciplinata: oggi le forze sportive dei Vigili del Fuoco costituiscono un assieme veramente poderoso che, per il costante interessamento delle Ecc. il Sottosegretario Guido Buffarini Guidi e il Direttore Generale dei Servizi Antincendi Alberto Giombini, appassionati sportivi anch'essi, si va sempre più potenziando e perfezionando. Lo sport è disciplina, è fede, è tecnica.

In un fascicolo speciale fu data notizia dell'attività sportiva svolta nel decorso anno XVIII; nelle pagine che seguono, si presenta un succintissimo documentario dell'attività svolta nell'anno corrente.



In alto: IL VIGILE CLABASSI DEL 1° CORPO ROMA NEL GETTO DEL PESO E LANCIO DEL DISCO.

Al centro, a sinistra: IL VIGILE PENNENTI DEL 1° CORPO ROMA NEL SALTO CON L'ASTA; a destra, IL VIGILE SILVESTRI DEL 1° CORPO ROMA NEL SALTO IN ALTO.

In basso: IL VIGILE ARCHINAUD DEL 1° CORPO ROMA, VINCITORE DELLA FINALE DEI 400 M.

..... Sono tutti sportivi questi ragazzi, così come i loro camerati che vegliano nelle caserme. Il loro Capo ama lo sport, da sportivo convinto ed entusiasta, e lo fa praticare dai suoi uomini come una disciplina quotidiana, indispensabile.

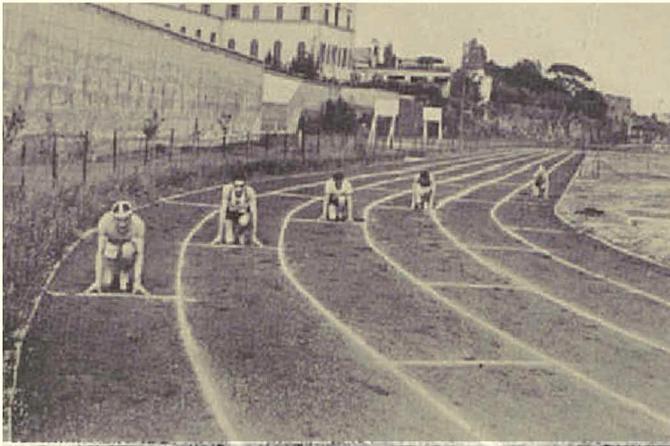
Tutti sportivi: quello laggiù, il più alto, è pugilatore; il terzo da sinistra che sorride è un famoso sollevatore di pesi; quel biondino dal gran ciuffo è nuotatore di certa fama; altri corrono, altri ancora lanciano...

E preparano, in vigile attesa, la quotidiana lotta contro il quotidiano nemico. Segna la mèta Carlo Galimberti, caduto di ieri, campione di sempre. Sono i Vigili del Fuoco.

GIOVA

(Dal « Tifone »).

ROMA 15 GIUGNO 1941-XIX



LA PARTENZA DELLE STAFFETTE 4 X 100 M.



UN CAMBIO DI STAFFETTE DELLA SQUADRA DEL 1° CORPO - ROMA



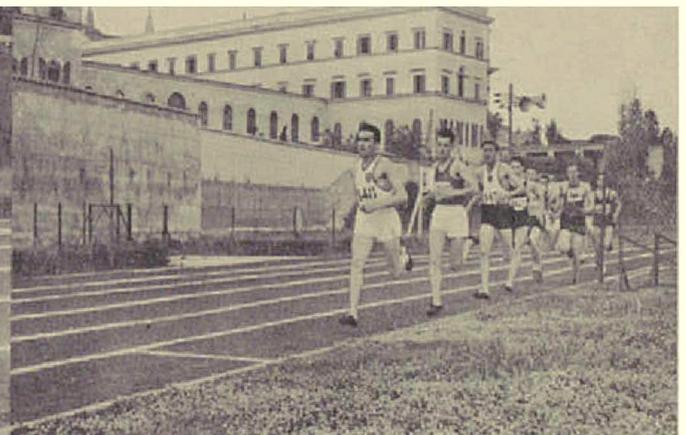
MILLI E MARCONI IN TESTA NEI 3000 M.



MILLI E MARCONI IN TESTA NEI 5000 M.



MARCONI E MILLI IN AZIONE.



LUCIDI ADRIANO NEGLI 800 M.



SILVESTRI NELLA FINALE DI SALTO IN ALTO.



PENNENTI SUPERA 3.10 CON L'ASTA.



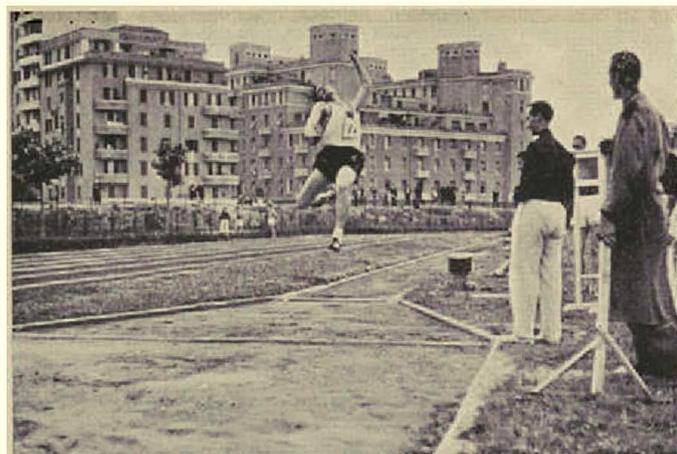
DELLA VALLE NEL LANCIO DEL DISCO.



PIGHI NEL LANCIO DEL MARTELLO.



SCIUTO IN ALLENAMENTO COL DISCO.



DI MASSIMO 2° NEL SALTO IN LUNGO CON 6,18.



DI MASSIMO 2° NEL SALTO IN LUNGO.



C A L C I O



La balda squadra del 58° Corpo Palermo, con il ritiro della Peloro, battuta sul proprio campo con un secco 3 a 0, si è definitivamente assicurata la promozione in serie C.

La promozione è largamente meritata e viene a premiare l'indomita volontà di superamento, volontà che si è dimostrata sempre attiva e che ha voluto una serie incontrastata di luminose vittorie.

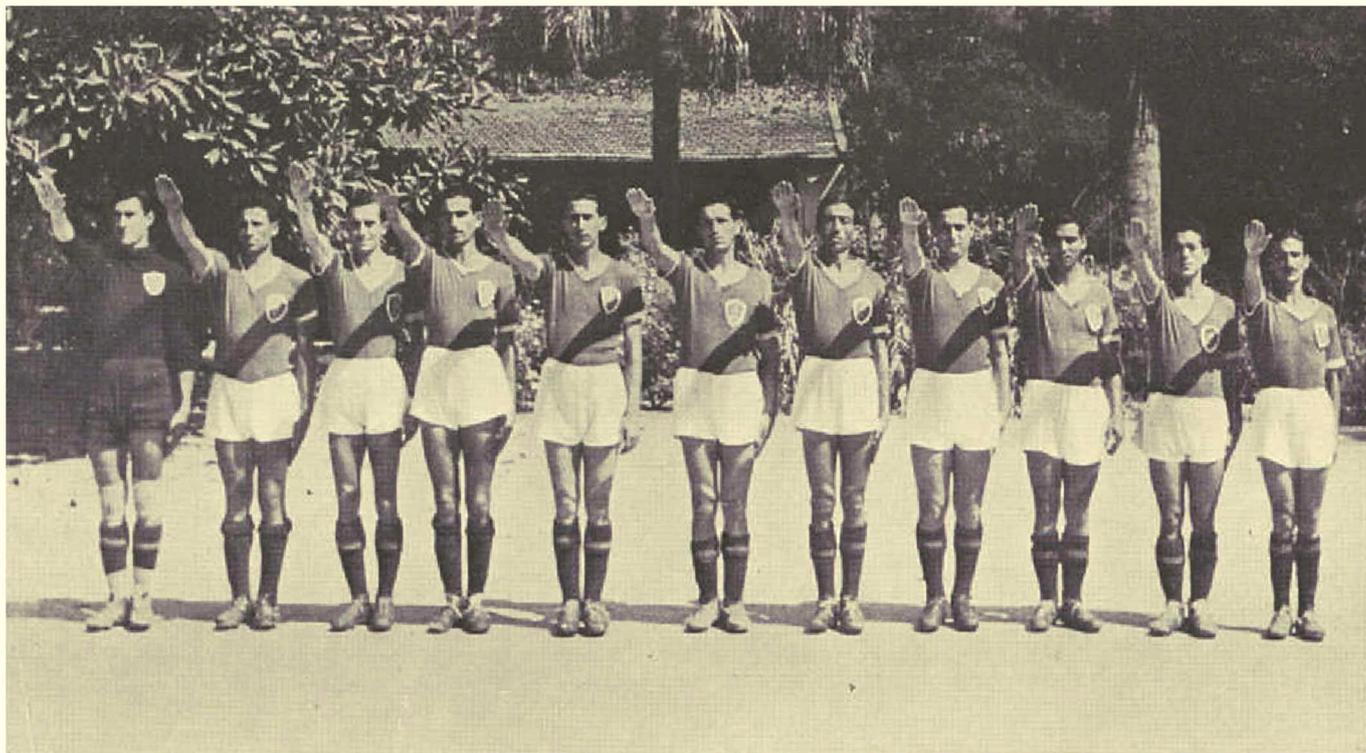
Una preparazione atletica accurata, una fine tecnica, ma soprattutto una indomabile perseveranza che non si è piegata dinanzi alle più dure avversità, hanno prevalso. Bravi!



Il 25 maggio scorso, ha avuto luogo a Palermo una partita di calcio tra una squadra del Corpo Aeronautico Tedesco e una rappresentativa delle Forze Armate di stanza a Palermo, della quale facevano parte sei Vigili del 58° Corpo.

La cavalleresca partita, svoltasi in una atmosfera di perfetta cordialità, si è conclusa con una brillante affermazione della rappresentativa Italiana, che si aggiudicava la Coppa « Città di Palermo ».

Il Vigile Rosalia, capitano della formazione Palermitana, con cameratesco gesto, consegnava, tra gli applausi incondizionati del pubblico convenuto alla bella manifestazione, la Coppa al Capitano della Squadra Tedesca.



LA IMBATTUTA SQUADRA DI CALCIO DEL 58° CORPO - PALERMO VINCITRICE DEL CAMPIONATO SICILIANO DI 1ª DIVISIONE PROMOSSA ALLA DIVISIONE NAZIONALE C.



I VIGILI DEL FUOCO SEGNANO UNA MAGNIFICA RETE ALLA SQUADRA DEL PALERMO.

N U O T O

La Sezione del 58° Corpo Palermo, il 29 giugno XIX, ha partecipato alla prima selezione di nuoto, indetta dal Comitato locale della Federazione Italiana Nuoto.

I Vigili del Comandante ing. Bontà, si sono nettamente imposti nelle varie competizioni, vincendo quasi tutte le gare in programma e ottenendo il primo posto nella classifica generale.

Le vittorie conseguite sono le seguenti:

m. 100 stile libero;

m. 100 rana;

m. 400 stile libero;

staffetta 3 × 100 stile libero.



LA SEZIONE NUOTO DEL 58° CORPO - PALERMO.

P A L L A C A N E S T R O

In questo settore, si sono avuti parecchi incontri amichevoli e altrettante partite di campionato, quasi tutte,

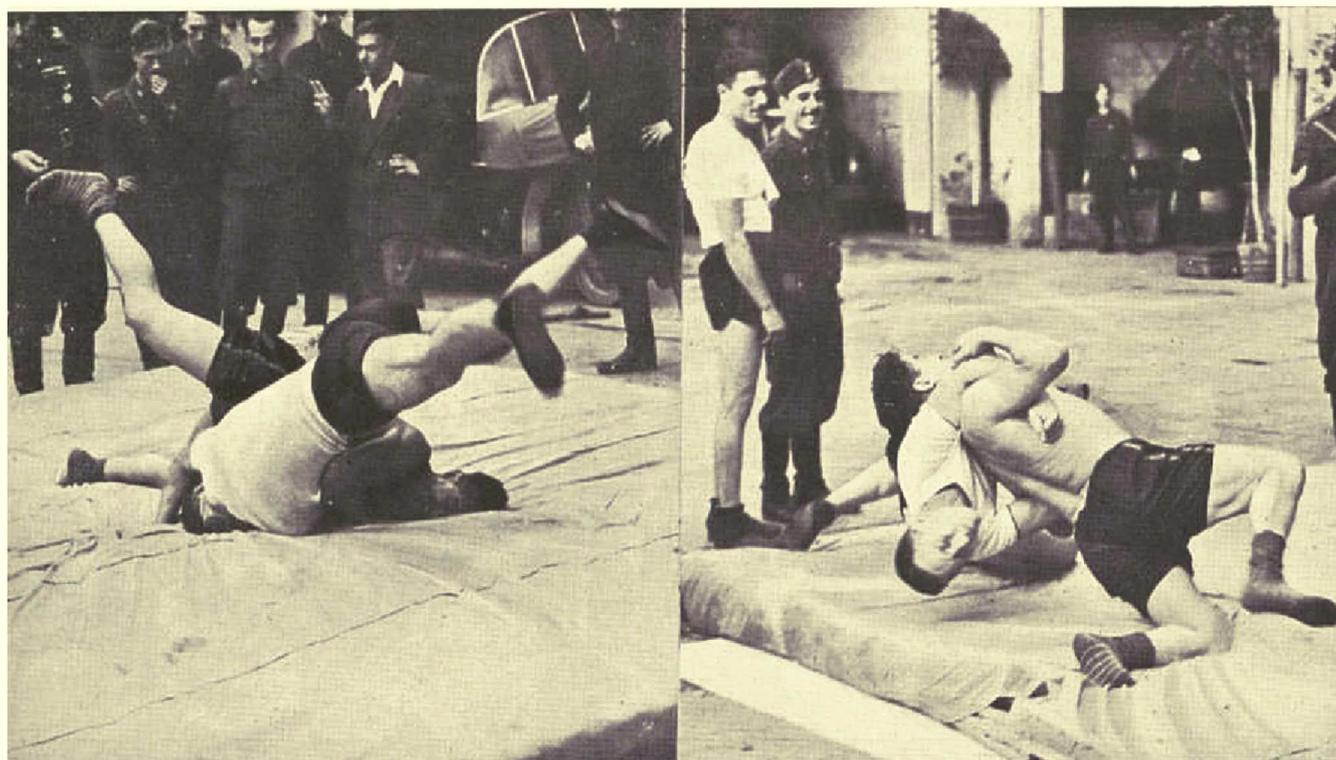
portate a termine con brillanti vittorie.

Ecco la Sezione Pallacanestro del 10°

Corpo Bari, squadra A, mentre svolge fattivo allenamento con la squadra B.



ATLETICA PESANTE



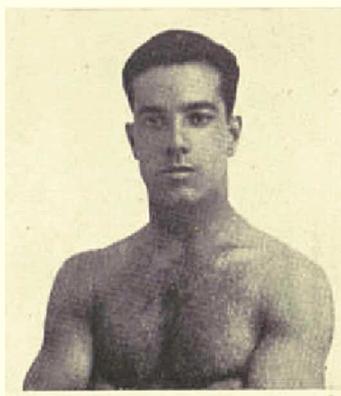
ALLENAMENTO DI LOTTA GRECO-ROMANA PRESSO IL 58° CORPO - PALERMO.



CARUSO ANTONINO 22°
CORPO CAMPIONE IIA-
LIANO CATEG. PIUMA.



LIZZIO SALVATORE DEL
1° CORPO - CAMP. IIA-
LIANO CATEG. LEGGERI.



PAPI FREDIANO DEL 56°
CORPO - CAMP. ITALIANO
CATEG. MEDI.



PIGLIACAMPI RICCARDO
DEL 18° CORPO - CAMP.
ITALIANO CATEG. MEDIO-
MASSIMI.

Finale del Campionato Italiano « Seniores » - Sollevamento pesi.

La massima competizione pesistica dell'annata, ha visto in gara a Sampierdarena i migliori sollevatori peso del momento. Ad eccezione dei pesi massimi, i vincitori delle altre quattro categorie, sono tutti Vigili del Fuoco, elementi giovanissimi e di sicuro avvenire.

In primo piano va citato l'applauditissimo Vigile Papi Frediano del 56° Corpo di Nuoro che oltre a classificarsi primo assoluto nei medi, batte-

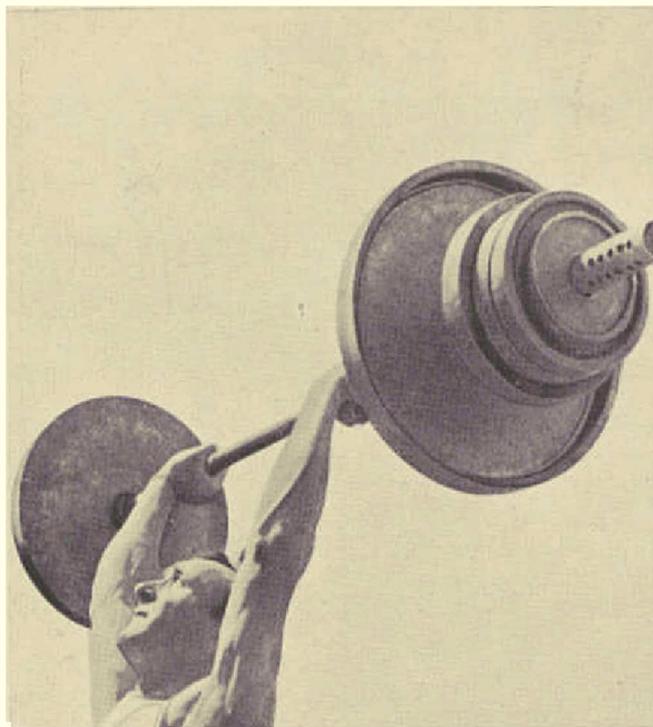
va nella stessa giornata i due primati italiani che egli stesso aveva stabilito lo scorso anno, quello cioè dello strappo a due braccia portandolo da Kg. 95.300 a Kg. 97.500 e quello di slancio a due braccia portandolo da Kg. 119.900 a Kg. 122.500, accumulando complessivamente punti 310. Nei piuma, il Vigile Caruso Antonino del 22° Corpo Catania, 1° assoluto, punti 275.

Nei leggeri, il Vigile Lizzio Salvatore del 1° Corpo Roma, 1° assoluto, punti 297,50.

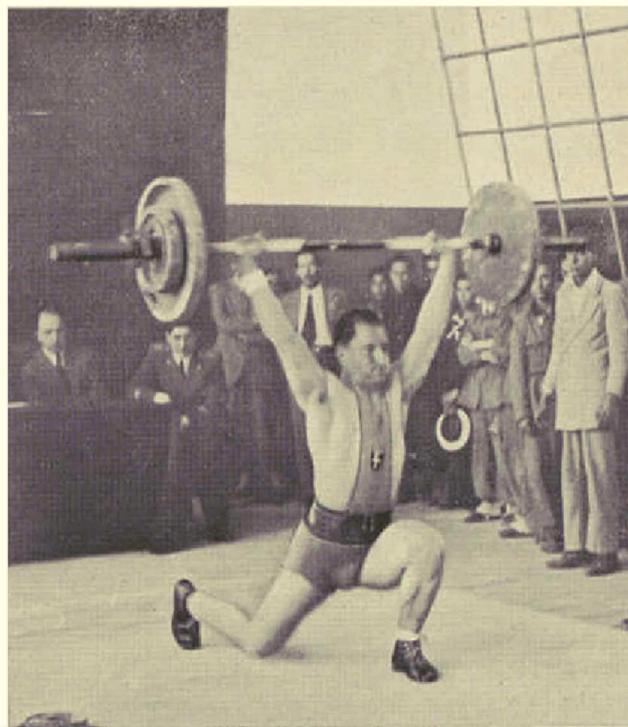
Nei medio-mass., il Vigile Pigliacampi Riccardo del 18° Corpo Cagliari, 1° assoluto, punti 302,5.

Questa luminosa giornata, è certamente solo una tappa di quello che, non solo i vincitori ma anche i moltissimi bene piazzati, sapranno conquistare in un prossimo avvenire per l'onore del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco.

Nel campo della pesistica, il Corpo Nazionale è certamente all'avanguardia del movimento, ne fanno fede le brillanti affermazioni che si ottengo-



BERTARELLI RICCARDO DEL 64° CORPO - PIACENZA.



UNO STRAPPO DI PIGLIACAMPI.

no quasi giornalmente e dove un vero vivaio di elementi, provati a qualsiasi sacrificio, partecipa alle più dure gare, riportandone ovunque luminose vittorie.

Nella eliminatoria di 2° grado, categoria *allievi*, nel raggruppamento di Napoli, il 54° Corpo si aggiudicava il 1° posto seguito dal 18° Corpo Cagliari, dal 1° Corpo Roma e al 5° posto ancora dai Vigili del 14° Corpo Bologna, lasciando alle Società Sportive partecipanti di accontentarsi di

solo quel poco che rimaneva in coda alla classifica.

Lo stesso avvenimento di Napoli si è ripetuto quasi nella stessa misura nei raggruppamenti di Genova, Palermo, Torino.

Nell'altra importantissima competizione della eliminatoria di 2° grado, categoria *juniores*, nel raggruppamento di Napoli, quel Corpo si aggiudicava la competizione, seguito da altri Corpi di Vigili, in quello di Torino, il 52° Corpo di Milano ne usciva vittorioso seguito ad un solo pun-

to dal 64° Corpo Piacenza e ancora al 5° posto il 53° Corpo di Modena. E' un continuo ripetersi di vittorie singole e di squadra, vittorie che oltre al fattore valore individuale del Vigile, è anche e principalmente il frutto della competente, assidua, scrupolosa assistenza, che ogni Comando a questo dedica.

Il premio più ambito di questi volonterosi ragazzi, dopo ogni vittoriosa battaglia, è l'elogio del loro Direttore Generale animatore di ogni attività del Corpo Nazionale.



LA SQUADRA SOLLEVATORI DI PESI DEL 52° CORPO - MILANO VINCITRICE DEL 1° PREMIO DI RAPPRESENTANZA. Da destra a sinistra: TROMBINI, ODONE, VERMI, INDICA, POROLA, RIBONI, SABBADINI, MANDOTTI, ROSEDA.



GLI EQUIPAGGI ALL' ANCORAGGIO PER LA FINALE.



UNA FASE DEL PERCORSO.

COPPA MINISTERO DELL'INTERNO

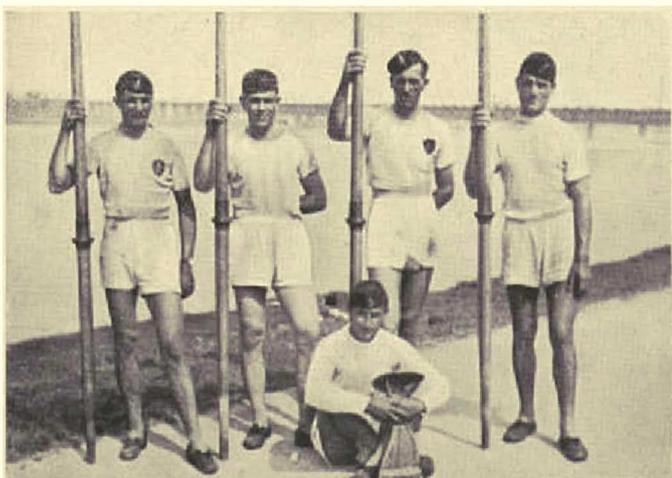
Riservata agli equipaggi Vigili del Fuoco - Piacenza, 28-29 giugno XIX.

Approvate dalla R. Federazione Canottaggio e organizzate dal Comitato Provinciale del C.O.N.I. di Piacenza, hanno avuto luogo sul Po, una

serie di regate nazionali per equipaggi Senior e Junior, nonché una gara riservata agli equipaggi dei Vigili del Fuoco con imbarcazioni jole da mare a 4 vogatori con timoniere, per la disputa della triennale «Coppa Ministero dell'Interno».

A questa gara hanno partecipato dodici equipaggi inviati dai Corpi di Piacenza, Milano, Torino, Venezia, Genova, Como, La Spezia, Verona, Padova e Pisa.

In un'atmosfera entusiasmante il 28 giugno, come stabilito dal regolamento,

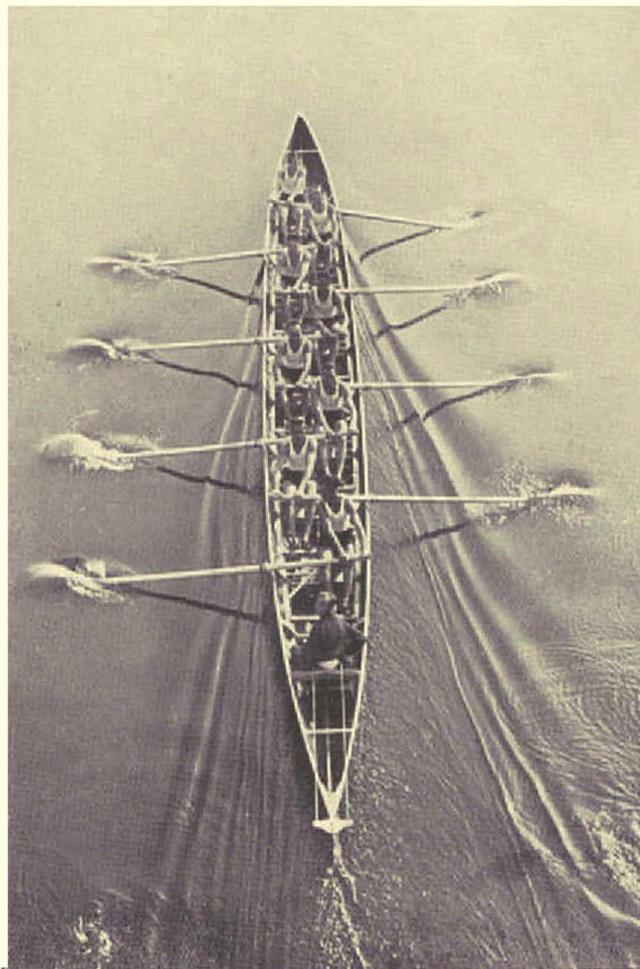


L'EQUIPAGGIO DELLA JOLE A 4 CON TIMONIERE DEL 64° CORPO PIACENZA VINCITORE DELLA COPPA MINISTERO DELL'INTERNO.



LA JOLE DA MARE A 4 CON TIMONIERE DEL 36° CORPO - GENOVA.





L'OTTO DEL 65° CORPO - PISA SULL'ARNO.



LA JOLE A 4 CON TIMONIERE DEL 3° CORPO - ANCONA.

to della gara, si sono disputate le eliminatorie che sono risultate combattutissime e che hanno visto l'assegnazione in finale degli equipaggi di Piacenza, Milano, Genova e Como prime classificate nelle singole batterie e Venezia e La Spezia con il miglior tempo dei secondi.

Nel pomeriggio del 29 alle ore 16, gli equipaggi finalisti sono chiamati all'ancoraggio.

Subito dopo il via, Piacenza, che sin dalla prima giornata si era dimostrato il più forte, prende subito la testa e con azione regolare ma potente si avvia indisturbato al traguardo, che

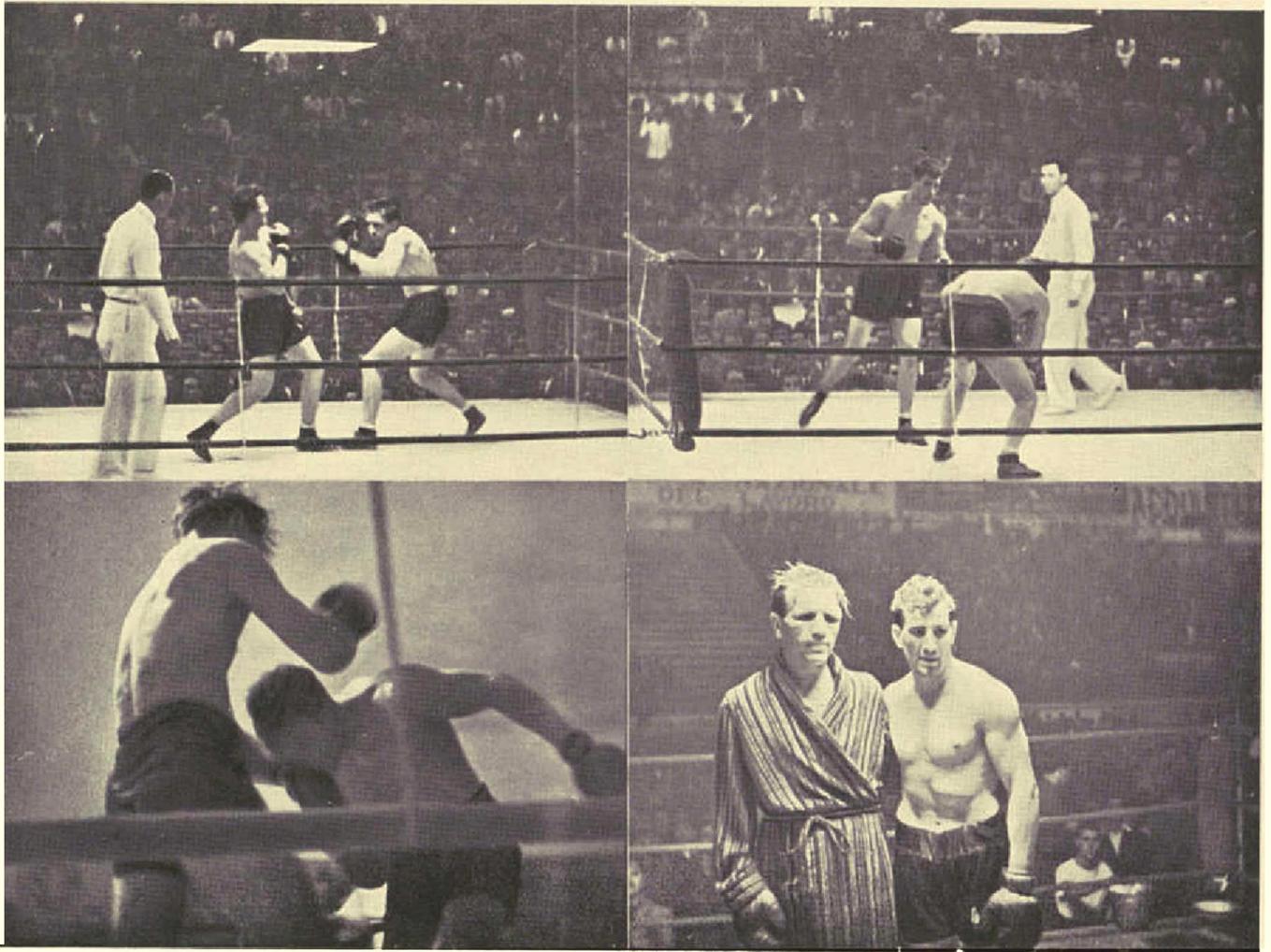
sorpasserà con una buona imbarcazione e mezza di vantaggio sull'immediato avversario.

Genova e Milano appaiate si dividono il secondo posto, mentre l'equipaggio del Como, benchè per pochissimi centimetri, deve contentarsi del 4° posto.



UNA BELLA PARTENZA (36° CORPO - GENOVA).





In alto a sinistra: SCHOENRATH ATTACCA; a destra: LAZZARI ATTACCA A SUA VOLTA.
In basso a sinistra: IL TEDESCO È ALLE CORDE; a destra: I PUGILI DOPO L'INCONTRO.

PUGILATO

L'attività pugilistica del 1° Corpo di Roma, è stata quest'anno veramente intensa e degna di elogio per le brillanti affermazioni conseguite.

A decine, si contano gli incontri sostenuti a favore delle Forze Armate, coronati da altrettante vittorie. A queste manifestazioni, i Vigili, hanno sempre risposto all'appello con vero slancio, sicuri di apportare il loro contributo ai camerati in grigio-verde, che hanno avuto o hanno ancora l'alto onore di servire, con il loro sangue, la sempre maggiore grandezza della Patria fascista.

In campo dilettantistico, si è avuta una magnifica vittoria con la conquista del titolo italiano dei pesi leggeri (A. XIX) da parte del Vigile Roberto Proietti del 1° Corpo di Roma. Questo giovanissimo, quanto potente pugile, che per ben 30 volte ha indossato la maglia azzurra in incontri internazionali, è una autentica promessa del pugilato italiano. Dei 3 incontri disputati in campo professionistico, due li ha vinti prima del limite e il terzo, avrebbe avuto lo stesso esito, se non fosse intervenuto il secondo dell'avversario con il getto della spugna.

Organizzata dalla S. S. Parioli, ha avuto luogo allo Stadio del P. N. F., domenica 15 giugno XIX, una riunione pugilistica alla quale hanno preso parte quattro vigili del 1° Corpo di Roma e uno del 3° Corpo di Ancona. Gli incontri hanno avuto i seguenti risultati:

Ansini del 1° Corpo di Roma batte Fava ai punti.

Di Stefano del 1° Corpo di Roma e Pittori del 3° Corpo di Ancona incontro pari.

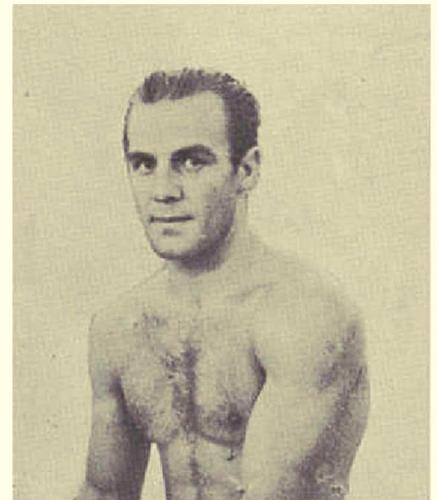
Proietti del 1° Corpo di Roma batte Rapisarda di Catania per abbandono alla 3ª ripresa.

Lazzari del 1° Corpo di Roma batte Schoenrath di Berlino ai punti.

Potenza di pugno e tecnica, sono state le principali caratteristiche dei vari incontri. Tra questi, va menzionato con particolare interesse, il demolimento di Rapisarda da parte di Proietti che, in 3 sole riprese, ha completamente schiantato il forte pugile siciliano. Lazzari, da parte sua, ha battuto il potente e tecnico pugile tedesco Schoenrath, dopo averlo messo al tappeto per ben due volte.

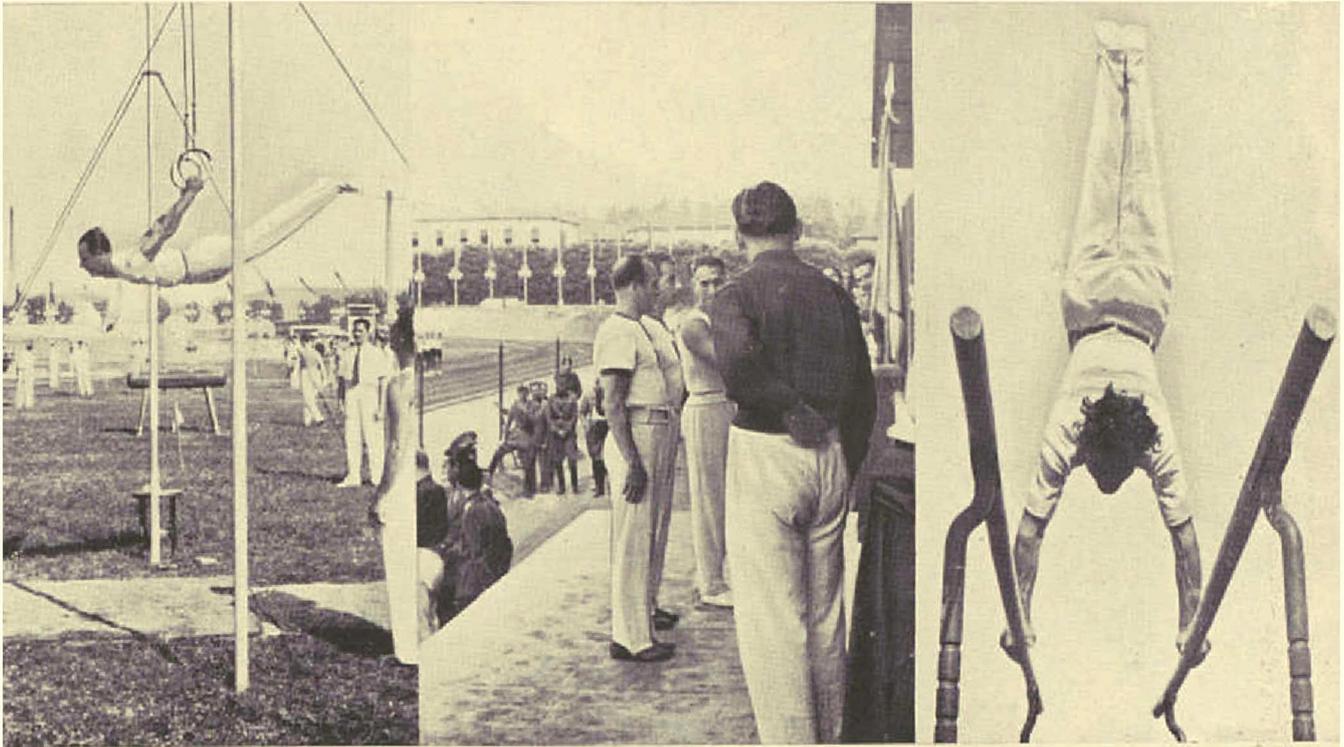
In questo suo primo incontro in campo internazionale, il Vigile Lazzari, si è dimostrato veramente degno delle speranze che in lui vengono riposte dai sostenitori e i ma e i se che prima dell'incontro intempestivamente si avanzavano, sono completamente

scomparsi dando posto alla certezza che l'avvenire del bravo Lazzari sarà coronato da fulgide vittorie.



PROIETTI ROBERTO PESO MEDIO LEGGERO BATTE ALLO STADIO DEL P. N. F. DINANZI A MILLE SPETTATORI IL CAMPIONE D'ITALIA E D'EUROPA BISTERZO BRUNO.

GINNASTICA ARTISTICA



MAZZA DEL 2° CORPO - MILANO.

NERI DEL 33° CORPO, SILVESTRI E PENNENTI DEL 1° CORPO, ALLA PREMIAZIONE.

FIORAVANTI DEL 52° CORPO - MILANO.

TROFEO ITALO BALBO

Nei giorni 28 e 29 giugno XIX si è svolto a Ferrara il concorso ginnastico per la disputa della Coppa « Italo Balbo » per squadre *juniores* e della Coppa « Caretti » per squadre nazionali.

A questa riuscitissima manifestazione di ginnastica artistica, alla quale hanno partecipato ben 58 Società, i Vigili del Fuoco hanno ottenuto una lusinghiera affermazione, tanto nella classifica individuale quanto in quella collettiva di squadra.

Gruppi Sportivi Vigili del Fuoco partecipanti:

- 1° Corpo Roma con 8 elementi;
- 6° » Arezzo con 2 elementi;
- 25° » Como con 1 elemento;
- 52° » Milano con 6 elementi;
- 90° » Vercelli con 1 elemento.

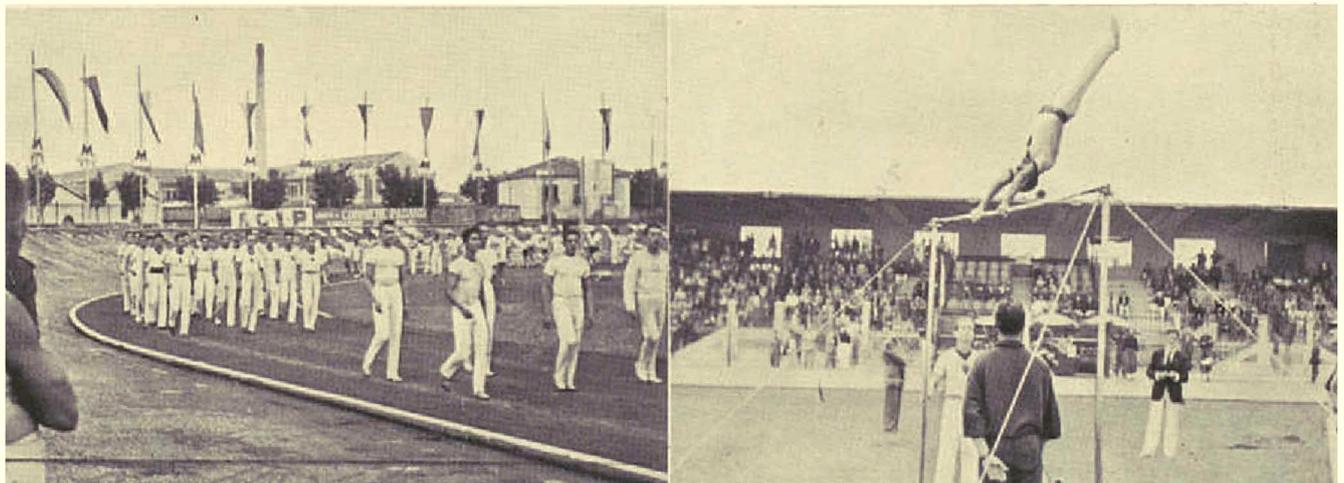
La conclusione di questo superbo schieramento delle migliori forze ginnastiche italiane, ha dato i seguenti risultati:

COPPA LINO BALBO (cat. juniores)

Classifica individuale:

- 15° Vigile Attanassi Settimio - 90° Corpo Vercelli, punti 46,79.

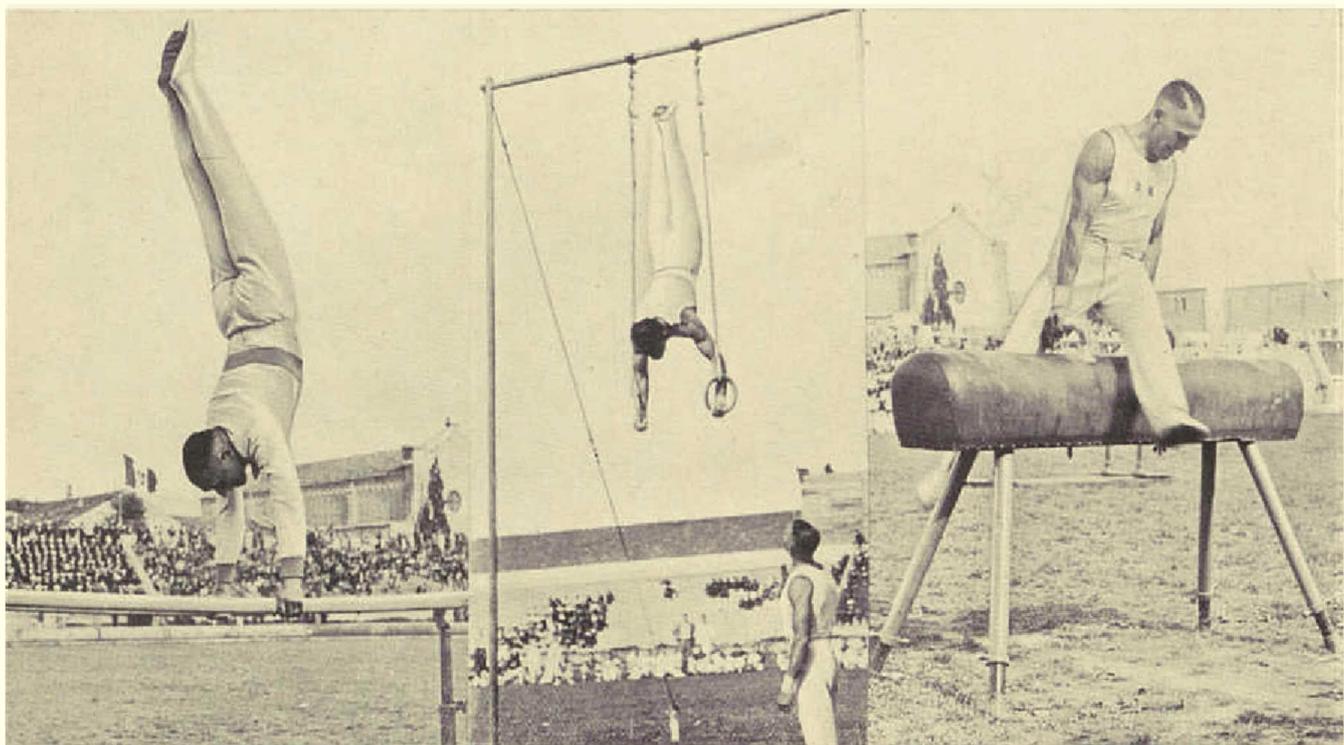
- 18° Vigile Mazza Pietro - 52° Corpo Milano, punti 46,38.
- 19° Vigile Malaspina Pietro - 52° Corpo Milano, punti 46.
- 26° Salvini Salvino - 6° Corpo Arezzo, punti 44,15.
- 29° Vigile Gennari Gastone - 1° Corpo Roma, punti 43,32.
- 34° Vigile Misani Giacomo - 52° Corpo Milano, punti 42,29.
- 35° Vigile Odone Francesco - 52° Corpo Milano, punti 41,87.
- 36° Vigile Zona Guerrino - 1° Corpo Roma, punti 41,69.
- 41° Vigile Berardi Romolo - 1° Corpo Roma, punti 39,43.
- 44° Vigile Piombati Guido - 6° Corpo Arezzo, punti 38,90.



SFILANO I VIGILI DEL FUOCO.

SILVESTRI DEL 1° CORPO - ROMA ESEGUE LA GRAN VOLTA ALLA SBARRA.





NERI ALLE PARALLELE.

FIORAVANTI AGLI ANELLI.

NERI IN UNA DIFFICILE PROGRESSIONE AL CAVALLO.

La classifica per Società trova:

1° - 52° Corpo Milano con punti 134,68.
5° - 1° Corpo Roma con punti 124,49.

COPPA NELLO QUELLICI (cat. seniores)

Classifica individuale:

13° Vigile Nesi Eugenio - 25° Corpo Como, punti 39,69.
14° Vigile Gallina Giuseppe - 1° Corpo Roma, punti 39,19.

15° Vigile Ferrucci Francesco - 1° Corpo Roma, punti 37,94.

Classifica per Società:

4° - 1° Corpo Vigili del Fuoco Roma con punti 77,13.

COPPA ENRICO CARRETTI (cat. naz.)

Classifica individuale:

2° Vigile Fioravanti Danilo - 52° Corpo Milano, punti 54,92.

4° Vigile Neri Romeo - 33° Corpo Forlì, punti 54,09.

10° Vigile Silvestri Marcello - 1° Corpo Roma, punti 46,64.

10° Vigile Pennenti Giulio - 1° Corpo Roma, punti 46,64.

Classifica per Società:

2° - 1° Corpo Vigili del Fuoco Roma con punti 100,73.



MARCIA E TIRO

Due squadre del 78° Corpo di Siena, hanno partecipato alla Coppa Bencini (gara di marcia e tiro), organizzata dal Gruppo Sportivo « F. Mini » di Siena.

La marcia, che si è svolta su di un percorso faticoso di ben 17 km., ha visto in lizza ben 14 squadre rappresentative dell'Esercito, della Premilitare e della G.I.L., tutte adeguatamente preparate per l'importante manifestazione.

Le due squadre dei Vigili, con il loro ritmo indiovolato, bersagliere e per la precisione dei tiri, hanno letteralmente sbaragliato quelle avversarie e a competizione ultimata, la classifica generale le vedeva in testa con un distacco, sulla giovanissima terza squadra classificata, di ben 16 minuti.



CENTRI SPORTIVI

Con l'inaugurazione del Centro Sportivo del 1° Corpo Vigili del Fuoco, avvenuta il 20 aprile alla presenza del Direttore Generale dei Servizi Antincendi, è stata data cornice di ufficialità ad una attività che in effetto già da tempo era in atto. Tale manifestazione, perfettamente predisposta e coordinata dal Comandante del 1° Corpo, avvenuta in una splendida mattinata primaverile, è stata oltre che una completa rassegna delle nuove macchine di cui dispone il Servizio Antincendi della Capitale e uno schieramento offerto da un battaglione di formazione costituito da Vigili permanenti e volontari allineati tutto intorno al Centro Sportivo, anche la rivelazione di una raggiunta maturità atletica dell'elemento Vigile. Infatti per circa un'ora nel campo e nella palestra, perfettamente attrezzata, è stato un susseguirsi di esercizi eseguiti in modo impeccabile da una folta schiera di Vigili atleti. Solo l'Eccellenza Giombini, che allo sport aveva dato praticamente e dà ancora tutta la passione di cui è pervaso, poteva promuovere un così deciso impulso sportivo al Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco. Ener-

gie latenti, ma non sapute convenientemente sfruttare o addirittura lasciate nel novero delle molte dimenticanze, erano costrette da un ormai superatissimo stato di cose a vegetare, senza trovare mai, escluso qualche raro Corpo di antica memoria, chi sapesse con tali elementi, dare un concreto sviluppo a quelle attività che necessariamente dovevano essere abbinate alla nostra specialità. Ora, queste energie, con l'apporto di forze nuove, hanno trovato nell'alto, direi, prepotente della nuova organizzazione, l'ambiente adatto per essere valorizzate e finalmente lanciate alla conquista negli agoni sportivi. I risultati, ad onta delle attuali contingenze, possono definirsi ottimi e lo scopo può dirsi raggiunto. In merito, si chiarisce che lo scopo non è tanto il lanciare, anche se con risultati del resto brillanti, questo o quel campione alla conquista di allori atletici, ma di servirsene quale esempio pratico e istruttivo per la preparazione di una più larga massa di cultori dello sport attivo nelle molte palestre che, nuove fucine, sono sorte o stanno sorgendo in tutti i Corpi d'Italia.

La guerra che varrà a togliere le ultime catene che vorrebbero avvincerci, fece sospendere l'effettuazione del 2° Campo Nazionale che avrebbe dato eloquente conferma della potenza organizzativa raggiunta. Ma non ristarono le attività che, in continui confronti nel nostro ambito o fuori e con lo svoltosi 2° Corso di addestramento per squadre di montagna, si sono mantenute all'altezza del momento.

In sintesi: da tutto questo fervore di novella vita fatta di un continuo diuturno addestramento tecnico-atletico deve uscirne perfetto il trinomio: *vigile-lavoratore-sportivo*.

Il Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco, giovane di anni e di spirito, forte negli uomini e nei mezzi, in una sana disciplina e nello stile militare, è pronto, come ha già esaurientemente dimostrato sotto i bombardamenti avversari, ad affrontare l'ira nemica con cuore saldo e volontà di vincere per le maggiori fortune della Patria e per il Re, agli ordini del Duce.

V. S. CIUCCI GIULIO
del 1° Corpo Vigili del Fuoco



PREMI E CONCORSI

DELLA RIVISTA "VIGILI DEL FUOCO,"

Premi per i migliori articoli tecnici pubblicati sulla Rivista durante l'anno 1941-XIX.

La Rivista « Vigili del Fuoco » stabilisce, per il 1941-XIX, tre premi: uno di L. 1000 (mille), uno di lire 800 (ottocento) e uno di L. 500 (cinquecento), da conferirsi agli autori appartenenti al Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco, dei migliori articoli tecnici apparsi sulla Rivista. Il conferimento dei premi è regolato dalle seguenti norme:

1) Tutti gli articoli tecnici pubblicati sulla Rivista, durante l'annata 1941-XIX, partecipano all'assegnazione del premio.

2) L'assegnazione verrà fatta su responso di una Commissione Giudicatrice composta da tutti i membri del Comitato di Redazione della Rivista.

3) Dopo la pubblicazione del n. 12 dell'annata, ciascun membro del Comitato di Redazione, farà pervenire alla Direzione Generale dei Servizi Antincendi, una scheda nella quale saranno indicati gli articoli tecnici ritenuti meritevoli dei premi, motivando, con una breve relazione, le ragioni della preferenza.

4) I membri del Comitato di Redazione possono concorrere ai premi, alla stregua di tutti gli altri collaboratori.

5) Il Direttore Generale dei Servizi Antincendi effettuato lo spoglio delle schede conferirà i premi e potrà scegliere i vincitori in caso di parità di voti.

6) Sono considerati tecnici, oltre che gli articoli con indirizzo pura-

mente scientifico, anche quelli a carattere descrittivo, su argomento prettamente tecnico.

7) I vincitori del concorso saranno proclamati nel marzo 1942-XX e ne sarà data notizia nel fascicolo di quel mese della Rivista « *Vigili del Fuoco* ».

Premio mensile di lire 50 per il migliore "notiziario", destinato alla Rubrica "Attività dei Corpi Provinciali",

*La Rivista « Vigili del Fuoco » stabilisce un premio di L. 50 (cinquanta) da assegnarsi al compilatore del migliore « notiziario » mensile destinato alla rubrica « *Attività dei Corpi* ».*

Il premio è regolato dalle seguenti norme:

1) Possono parteciparvi i compilatori delle note mensili, a qualunque grado appartengano, appositamente incaricati dai propri Comandanti Provinciali.

2) Il premio sarà conferito dal Direttore Generale dei Servizi Antincendi su proposta del Direttore della Rivista.

3) La preferenza verrà data a quello scritto che si distingua per chiarezza e concisione. Gli scritti non dovranno superare le due cartelle dattilografate, a spaziatura normale.

4) In ciascun fascicolo della Rivista sarà riportato il nome del compilatore premiato.

Concorso fotografico permanente.

La Rivista « Vigili del Fuoco » indice un concorso fotografico permanente, con le seguenti norme:

1) Possono parteciparvi i soli abbonati alla Rivista.

2) Ogni concorrente può inviare uno o più soggetti.

3) Il formato delle fotografie può essere vario, ma non minore di 13 x 18 e di 18 x 24.

4) I soggetti sono quelli attinenti al carattere della Rivista: servizio antincendi; protezione antiaerea; caratteri militari del Corpo dei Vigili del Fuoco; salvataggi eccezionali; elementi tecnici dell'attrezzatura dei Vigili del Fuoco, ecc. Ogni fotografia dovrà essere corredata dalla relativa didascalia.

5) La Rivista pubblicherà le fotografie premiate fuori testo o a corredo di articoli.

6) I risultati del concorso permanente appariranno dalla riproduzione stessa delle fotografie, sotto le quali figurerà la scritta: « *Fotografia premiata* ».

7) Per ogni fotografia pubblicata la Rivista corrisponderà un premio di L. 15 (quindici).

8) Non vi sono termini fissi per l'invio delle fotografie.

9) Le fotografie escluse dal concorso non saranno restituite.

10) Le fotografie, per riuscire bene riprodotte nella Rivista, devono essere stampate in nero su carta bianca molto leggera e lucida.



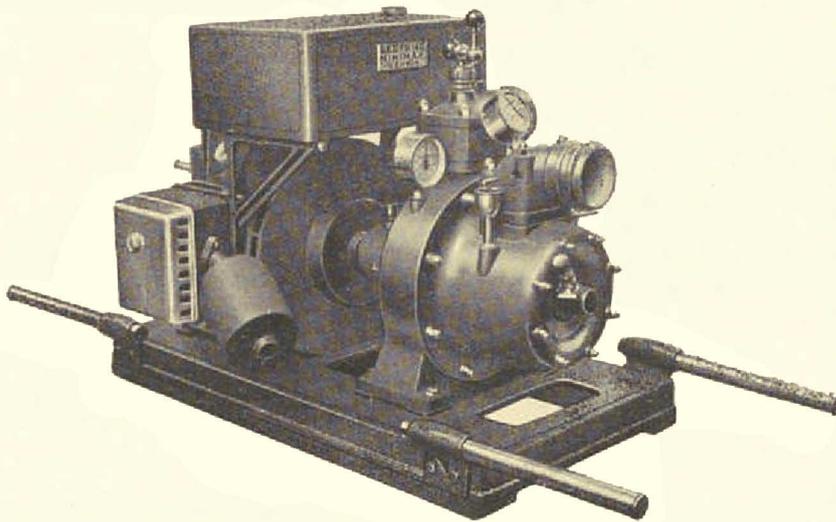
MINIMAX

APPARECCHI ED IMPIANTI CONTRO L'INCENDIO

GENOVA

VIA XX SETTEMBRE, 27

SEDE: GENOVA, TEL. 51-831 - STABILIMENTO: GENOVA - SAMPIERDARENA, TEL. 41-488



Motopompe Idriche "IMPERO,"

(Costruzione: Ditta Em. Profumo)

*Veramente barellabili!
Elevato rendimento!
Minimo peso!*

Compressori d'aria

*per alta pressione
a 3 fasi tipo "3 C,,
con dispositivo
automatico di fermata*

LANCE Schiuma meccanica a Turbo Generatore

(Brevetto Marchetti)

Getto continuo

Funzionamento sicuro

Maneggio facile

FORNITORI DELLA



REAL CASA



ANAVVA - Digitalizzazione di Mauro Orsi



GRINNELL

**ESTINTORE E AVVISATORE
AUTOMATICO D'INCENDIO**

L'IMPIANTO GRINNELL

Spegne automaticamente incendi al loro incipire
perciò

L'IMPIANTO GRINNELL

Vi garantisce dalla chiusura forzata del Vostro
stabilimento in seguito ad un incendio - perciò

L'IMPIANTO GRINNELL

è un'assicurazione perenne contro perdite di pro-
fitti - e

L'IMPIANTO GRINNELL

procura per i rischi industriali, uno sconto che
può arrivare al 50 % sui premi d'incendio da Voi
attualmente pagati.

**PREVENTIVI ED INFORMAZIONI DETTAGLIATE
VI SARANNO SOTTOPOSTE SENZA IMPEGNO**

SOCIETA' ITALIANA MATHER & PLATT

VIA BOCCACCIO, 15

M I L A N O

TELEFONO 84-491





F.I.A.M.M.A.

VIA SAGRA S. MICHELE, 31
TORINO

**ESTINTORI
A MANO E
SU CARRELLO**

**IMPIANTI
IDRICI
E A SCHIUMA**

**IMPIANTI DI
SEGNALAMENTO**

**IMPIANTI
AUTOMATICI
ED
ESTINTORI
A**

CO₂

**MOTOPOMPE
IDRICHE E
A SCHIUMA**

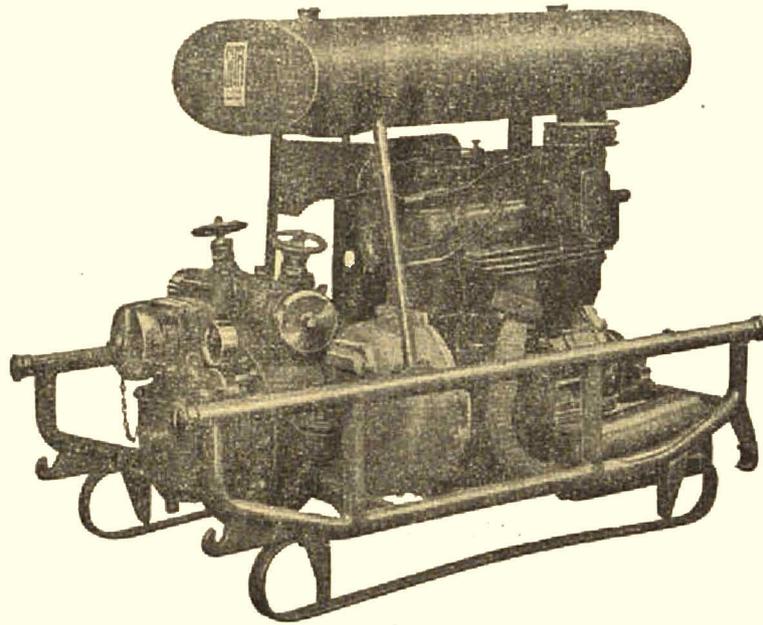
**LANCE
A SCHIUMA
MECCANICA**

**MOTOCARRI
ANTINCENDIO**





SOCIETÀ ANONIMA BERGOMI
MILANO



LE PIÙ MODERNE
MOTOPOMPIE

